

1

2

3

4

62119080X

A

A

B

B

技术要求

1. 材料: 80g胶版纸, 正反面印刷;
2. 印刷为黑白色单色印刷, 封面彩色印刷;
3. 所有印刷内容正确、清晰, 不得有漏印、误印, 无印刷缺陷;
4. 幅面: $(210 \pm 3) \times (145 \pm 3)$, (单位: mm);
5. 未注公差按照GB/T 1804-m;
6. 颜色及整体效果必须经过研发部确认后方能生产, 产品检验以封样件为准;
7. 符合RoHS现行标准要求 and REACH指令。
8. 说明书警示语部分的文字大写字母高度必须大于3mm。

C

C

D

D

4223086
HOLBERG

借(通)用件登记

E

旧底图总号

底图总号

出图审查

日期

版本号

A

更改单编号

设计

邱良顺 2021.10.19

会签

审核

刘松 2021.10.19

会签

工艺

刘泽旺 2021.10.19

标准化

程木聪 2021.10.19

批准

崔维明 2021.10.19

80g胶版纸

洗衣机研发部

重量

比例

使用说明书

图形识别符号



X08061179

1

2

3

4

F

 **HOLBERG**

**СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА
с фронтальной загрузкой**

HWM 46101W

EAC

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ


Благодарим Вас за выбор нашей стиральной машины.
Внимание! Для правильной эксплуатации изучите данную инструкцию.

Содержание инструкции

1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
2 ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	3
2.1 Упаковка	3
2.2 Утилизация упаковки и старой стиральной машины	3
2.3 Расположение	3
2.4 Меры безопасности	3
3 ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ	4
3.1 Описание	4
3.2 Комплектация	5
3.3 Панель управления	5
4 УСТАНОВКА	6
4.1 Выбор соответствующего места установки	6
4.2 Удаление упаковки и проверка	6
4.3 Удаление транспортировочных болтов	7
4.4 Регулировка ножек	8
4.5 Подключение подачи воды	9
4.6 Подключение дренажного шланга для слива воды	11
4.7 Электрические подключения	12
5 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЦИКЛОМ СТИРКИ	13
6 ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ ДЛЯ СТИРКИ	13
6.1 Сортировка белья для стирки	13
6.2 Подготовка белья для стирки	14
6.3 Стиральные порошки и добавки	15
7 ПРОГРАММЫ СТИРКИ	18
7.1 Таблица программ стирки	18
7.2 Программы стирки	19
7.3 Обозначения на бирках одежды	20
8 НАСТРОЙКИ ПРОГРАММ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ	20
8.1 Выбор программы	20
8.2 Выбор дополнительной функции	20
8.3 Таймер	21
8.4 Запуск	21
8.5 Загрузка белья в ходе стирки	21
8.6 Изменение программы или дополнительной функции в ходе работы	22
8.7 Завершение программы	22
8.8 Открытие / закрытие дверцы	22
8.9 Блокировка	22
9 ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	23
9.1 Очистка фильтра	23
9.2 Слив остаточной воды	24
9.3 Очистка и уход	24
10 ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	25
11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	30
12 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	31

1. Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в конфигурацию стиральной машины, которые могут быть необходимыми или полезными, без предварительного уведомления.
2. Перед использованием стиральной машины внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для использования в будущем.
3. Убедитесь, что розетка надежно заземлена, подключение к источнику воды надежное.
4. Стиральная машина не должна использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющими опыта и знаний, если только они не получили инструкций относительно использования стиральной машины лицом, ответственным за их безопасность.
5. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или инструктированы относительно безопасного использования стиральной машины и понимают связанные с этим опасности. Не разрешайте детям играть со стиральной машиной. Дети не должны производить очистку и техническое обслуживание без присмотра.
6. Следите за детьми, чтобы они не играли со стиральной машиной.
7. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом авторизованного сервисного центра или лицами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
8. Следует использовать новые комплекты шлангов, поставляемые со стиральной машиной, нельзя использовать старые комплекты шлангов повторно.
9. Стиральные машины с вентиляционными отверстиями в основании не должны устанавливаться на ковер, ворс которого закрывает вентиляционные отверстия.
10. Детей младше 3 лет следует держать подальше, если они не находятся под постоянным присмотром.
11. Максимально допустимое давление воды на входе 1 МПа для стиральных машин, предназначенных для подключения к водопроводу. Минимально допустимое давление воды на входе 0,1 МПа, если это необходимо для правильной работы стиральной машины.
12. Максимальная вместимость белья - 6 кг.
13. Стиральная машина предназначена только для частного домашнего использования или аналогичных целей, например:
 - кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - фермерские дома;
 - клиентами гостиниц, мотелей и других жилых помещений;
 - помещения для общего пользования в многоквартирных домах или прачечных самообслуживания.

2.1 Упаковка

- Упаковочные материалы подлежат утилизации полностью и имеют значок  Соблюдайте местные законы по утилизации упаковки.
- Стиральная машина изготовлена из материалов, подлежащих утилизации. Утилизацию старой машины необходимо выполнять с учетом местных законов.
- Перед утилизацией необходимо удалить все остатки моющих средств, снять замок на дверце и обрезать сетевой шнур — стиральная машина должна быть выведена из рабочего состояния.
- Данный прибор промаркирован в соответствии с Европейской директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) . Правильная утилизация прибора поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



Данный символ на приборе и сопроводительных документах к нему говорит о том, что недопустима утилизация вместе с бытовым мусором . Обратитесь в соответствующие организации, занимающиеся утилизацией старых приборов с учетом охраны окружающей среды.

2.3 Расположение

- Стиральную машину разрешается устанавливать только в закрытых помещениях. Установка в ванной или других местах с влажным воздухом не рекомендуется.
- Не храните горючие жидкости рядом со стиральной машиной.

2.4 Меры безопасности

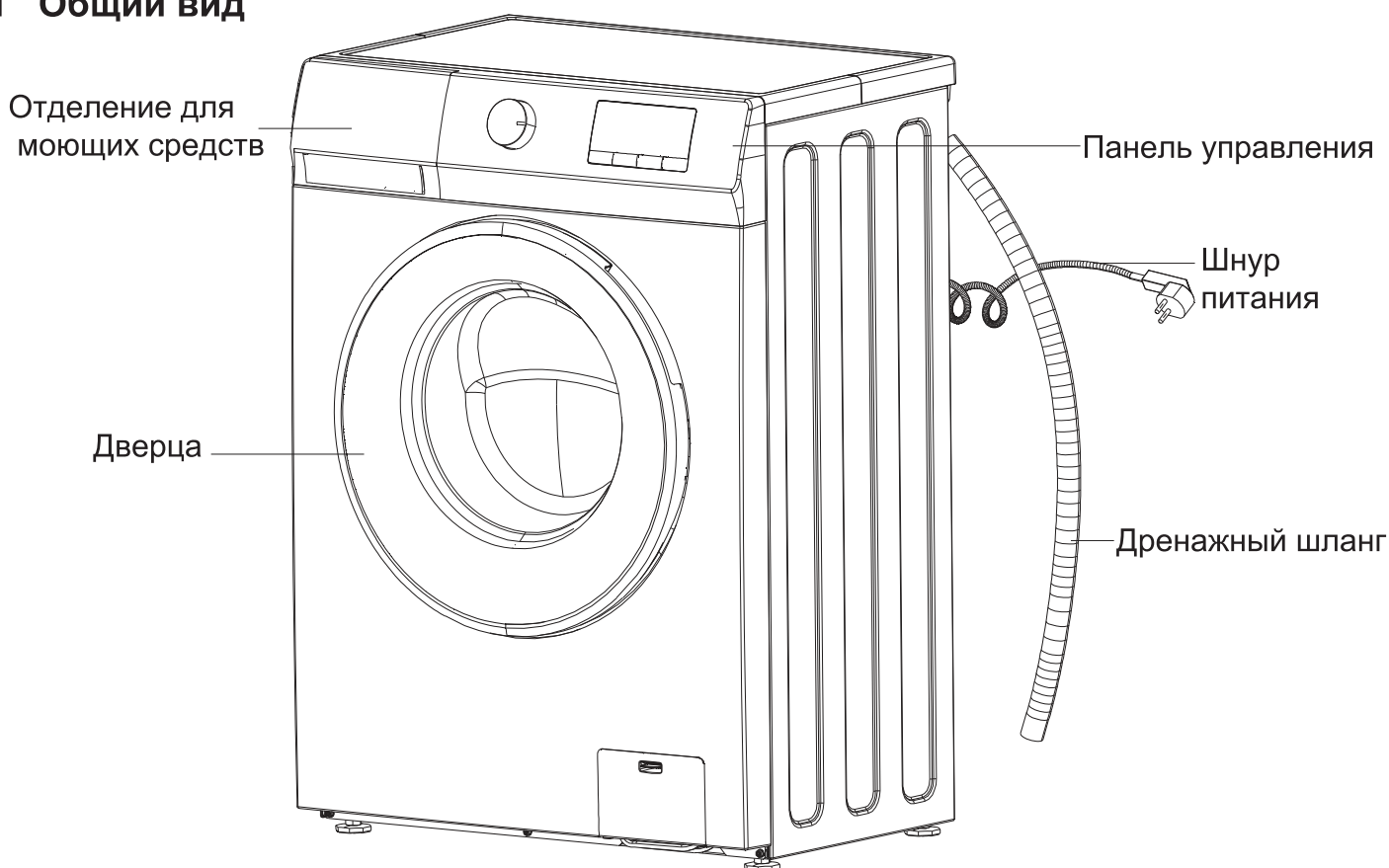
- Не оставляйте включенной в сеть питания неработающую машину. Никогда не включайте и не выключайте стиральную машину мокрыми руками.
- Закрывайте кран подачи воды.
- Перед выполнением любой очистки или обслуживания стиральной машины: выключите машину и отключите ее от сети питания.
- Наружный корпус стиральной машины очищайте с помощью влажной ткани. Не используйте абразивные средства.
- Никогда не открывайте дверцу принудительно и не используйте ее в качестве ступени.

3. ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

- Данная стиральная машина не предназначена для использованию людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями при отсутствии у них опыта или знаний до получения подробных инструкций и наблюдения за ними человека, отвечающего за безопасность данной категории граждан.
- Стиральная машина не предназначена для детских игр. Дети не должны играть с ней или забираться внутрь барабана стиральной машины (см. раздел «Безопасность детей»).
- По мере необходимости сетевой кабель может быть заменен идентичным кабелем специалистом авторизованного сервисного центра. Замену кабеля должен производить только квалифицированный электрик авторизованного сервисного центра.
- Если ваша модель стиральной машины не имеет специальной функции стирки изделий из водоотталкивающей ткани (плащи, форма велогонщика, водоотталкивающая защитная одежда) не выполняйте стирку или отжим данных изделий.

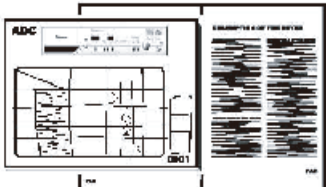
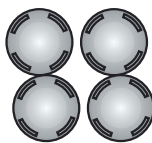

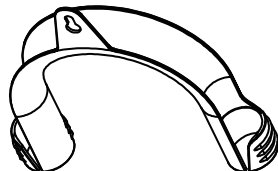
3. ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

3.1 Общий вид

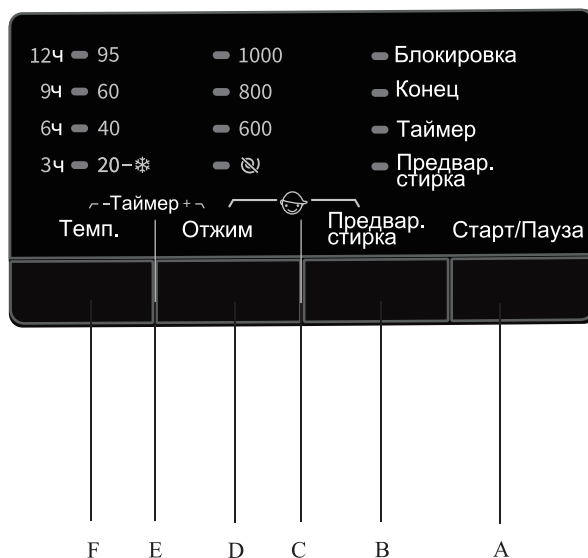
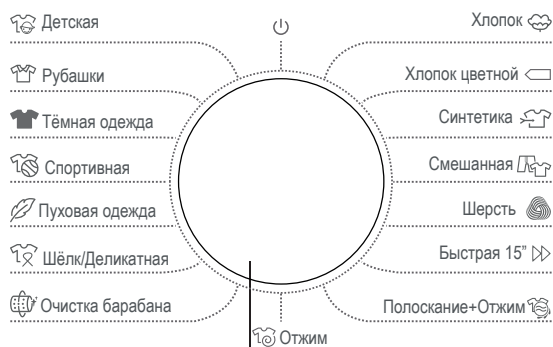


Внешний вид стиральной машины и панель управления приведены в ознакомительных целях и могут отличаться от приобретенной вами модели.

3.2 Комплектация

<p>Руководство пользователя Гарантийный талон</p>	<p>4 пластиковые заглушки</p>
<p>(A)</p>	
<p>(B)</p>	
<p>Шланг подачи холодной воды Шланг подачи горячей воды (в зависимости от модели)</p>	<p>“U” - образное колено</p>
<p>(C)</p>	
<p>(D)</p>	

3.3 Панель управления



A: Кнопка Старт/Пауза

D: Кнопка Отжим

G: Выбор программы

B: Кнопка Предварительная стирка E: Кнопка Таймер

C: Кнопка Блокировка

F: Кнопка Настройка температуры

4.1 Выбор соответствующего места установки

Минимальные размеры для установки

Ширина: 615 мм

Высота: 855 мм

Глубина: смотрите спецификацию



Не устанавливайте на полу, не способном выдержать вес стиральной машины. Не устанавливайте машину в местах, где есть риск ее замораживания. При перемещении стиральной машины не тяните ее за верхнюю крышку.

Примечание:

1. За подготовку места установки стиральной машины, электрические подключения, подключение подачи и слива воды отвечает сам пользователь. Убедитесь в том, что установка и электромонтажные работы были выполнены квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.

2. Убедитесь в том, что шланги подачи/слива воды и шнур питания от сети не скручены, не повреждены и не пережаты в ходе выполнения установки стиральной машины на место или при очистке.

3. Стиральная машина должна быть установлена на прочном и ровном полу (при необходимости можно использовать уровень). Если планируется установка на деревянном полу, распределите вес прибора на листе фанеры 60 x 60 см толщиной не менее 3 мм и закрепите фанеру на полу. По мере необходимости выполните регулировку с помощью 4 ножек; не используйте предметы, подкладывая их под ножки.

4. Никогда не устанавливайте на полу с ковровым покрытием.

5. Не прислоняйте стиральную машину к мебели — соблюдайте дистанцию.

6. Не устанавливайте машину на какие-либо платформы.

7. Производитель не несет ответственности за возможные поломки, которые могут возникнуть в результате работы неквалифицированного персонала.

4.2 Удаление упаковки и проверка



Есть риск получения травмы, поэтому удалением упаковки со стиральной машины должны заниматься 2 или более человек.

После удаления упаковки убедитесь в том, что стиральная машина не повреждена. При малейшем сомнении не используйте стиральную машину. Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к продавцу.

Убедитесь в наличии всех аксессуаров и запасных частей.

Храните упаковочные материалы (пластиковые мешки, полиэтиленовые детали и др.) в недоступном для детей месте, так как они потенциально опасны.

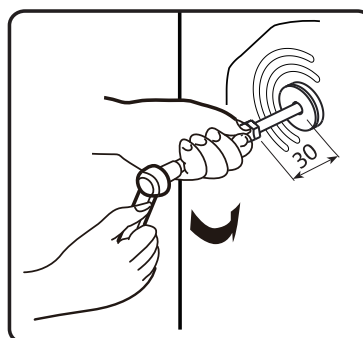
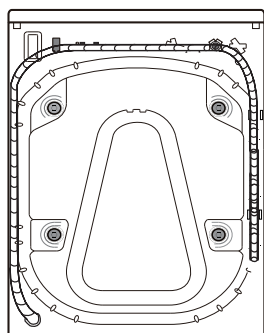
4.3 Удаление транспортировочных болтов



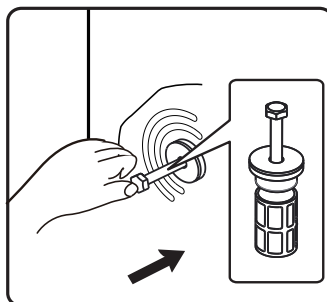
Не удаленные транспортировочные болты могут привести к поломке стиральной машины.

Стиральная машина укомплектована транспортировочными болтами во избежание возможных повреждений внутренних деталей в ходе транспортировки.

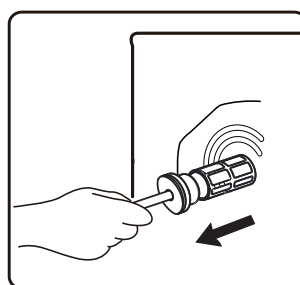
Шаг 1 : Выкрутить все транспортировочные болты примерно на 30 мм с помощью гаечного ключа в направлении, показанном на рисунке ниже (не выкручивать полностью).



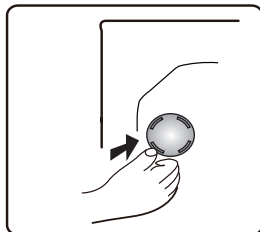
Шаг 2 : Сместить транспортировочные болты внутрь в горизонтальном направлении и ослабить транспортировочные болты.



Шаг 3 : Вынуть транспортировочные болты вместе с резиновой и пластиковой частями.



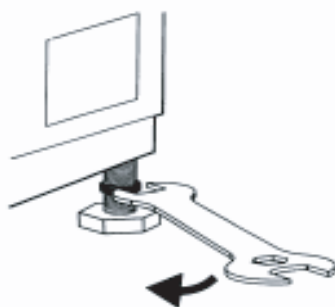
Шаг 4 : В целях безопасности и для уменьшения шума вам необходимо установить заглушку транспортировочного болта (в комплекте). Наклоните и разместите пластиковую заглушку в отверстие и нажмите на нее до щелчка в направлении, показанном на рисунке ниже.



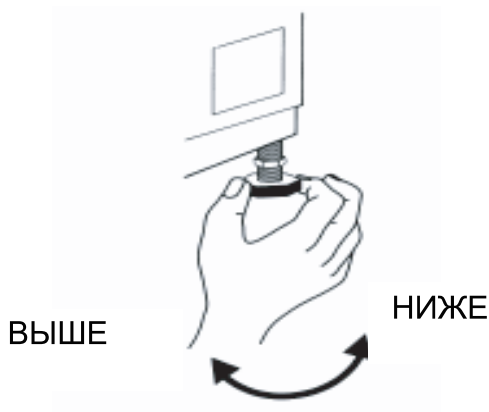
Важно : Сохраните транспортировочные болты и гаечный ключ для возможной транспортировки стиральной машины в будущем. В этом случае установите болты в обратном порядке.

4.4 Регулировка ножек

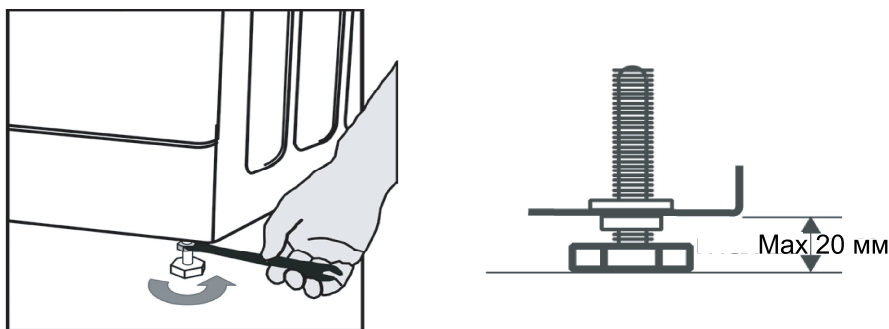
Шаг 1 : Открутить блокирующую гайку по часовой стрелке (см. ниже) с помощью гаечного ключа.



Шаг 2 : Слегка приподнимите машину и выполните регулировку ножки по высоте путем ее вращения.



Шаг 3 : Важно : Затяните гайку путем поворота ее против часовой стрелки в направлении к корпусу стиральной машины.

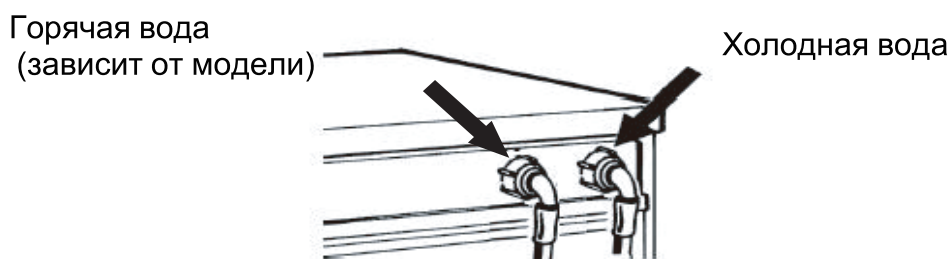


4.5 Подключение подачи воды

Примечание

- Присоединить шланг подачи воды с учетом норм компании-поставщика данной услуги.
- Водопроводный кран : шланговый соединитель с резьбой 3/4".
- Давление воды (давление потока воды) : 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Использовать только новый шланг для подачи воды на машину. Старые шланги не подлежат вторичному применению.

Шаг 1 : Если шланг подачи воды не установлен, его необходимо прикрутить к стиральной машине. Шланг с синей маркировкой предназначен только для холодной воды. В зависимости от модели вам потребуется присоединение шланга с маркировкой красного цвета для горячей воды (для моделей с двумя входами).



Шаг 2 : Прикрутите шланг подачи холодной воды к крану вручную и затяните гайку.

Внимание :

- Никаких перегибов шланга!
- Стиральную машину нельзя присоединять к смесителю, находящемся под давлением водонагревателя.
- Проверить прочность присоединения, полностью открыв кран подачи воды.
- Если шланг слишком короткий, замените его на шланг подходящей длины с нужным сопротивлением (1000 кПа/мин.).

- Регулярно проверяйте шланг подачи воды на хрупкость и наличие трещин и заменяйте по мере необходимости.
- Стиральная машина может быть подключена без обратного клапана .

Для моделей с одним входом

Установите шланг подачи воды на кран с холодной водой и на клапан на задней стенке стиральной машины как показано на рисунке 1.



Рис.1

Для моделей с двумя входами

Подключение к холодной и горячей воде (Рис.2):

Для моделей с двумя входами

Если вы хотите использовать подключения к холодной и горячей воде (Рис. 2):

1. Установите шланг подачи воды с красной маркировкой на кран с горячей водой и на клапан с красным фильтром на задней стенке машины.

2. Установите второй шланг на кран с холодной водой и на клапан с синей маркировкой на фильтре на задней стенке машины.

Убедитесь в том, что :

1. Подключения надежно зафиксированы.
2. Не перепутайте положения шлангов (например, не присоедините синий шланг к красному клапану и наоборот).

Если вы намерены пользоваться только подключением холодной воды следуйте рекомендациям ниже (рис. 3) :

1. Вам потребуется Y-образный соединитель. Его можно приобрести в магазине или сантехнической компании.
2. Установите Y-образный соединитель на кран подачи холодной воды.
3. Соедините 2 клапана входа на задней стенке машины с Y-образным соединителем с использованием прилагаемых шлангов.



Рис.2



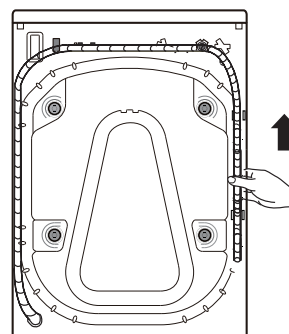
Рис.3

Убедитесь в том, что

- Все присоединения надежно зафиксированы.
- Не разрешайте детям управлять машиной, взбираться на нее, находиться рядом или внутри стиральной машины.
- Обратите внимание на то, что в ходе выполнения циклов стирки увеличивается температура поверхности люка для загрузки белья.
- Обратите особое внимание на детей, если стиральная машина используется рядом с ними.

4.6 Подключение дренажного шланга для слива воды

Если дренажный шланг установлен как показано на рисунке, снимите его только с правого зажима (смотрите указание стрелкой).

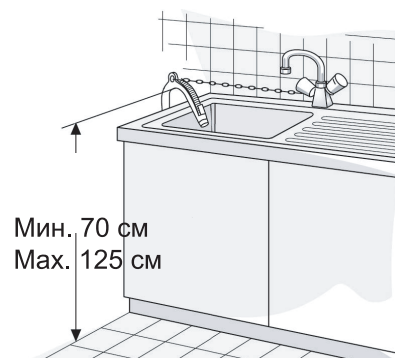
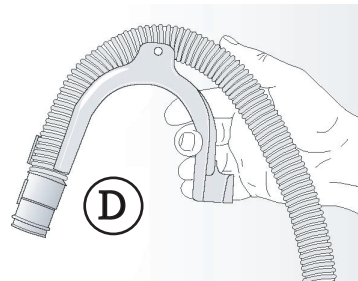


Присоедините дренажный шланг к сливу или разместите его на раковину с использованием U-образного колена.

Установите U-образное колено, если это не было сделано ранее, на конец дренажного шланга.

Примечание :

- Если стиральная машина подключена к встроенной дренажной системе, убедитесь в том, что система имеет клапан, предупреждающий одновременный забор и слив воды (эффект сифона).
- Убедитесь в том, что на дренажном шланге нет перегибов.
- Закрепите шланг так, чтобы он не смог упасть. После фазы стирки машина сливает горячую воду. Для сбора воды не годятся маленькие раковины для мытья рук.
- Для удлинения использовать шланг идентичного типа. Соединения закрепить зажимами.
- Надежно закрепите дренажный шланг, чтобы не получить ожог в ходе слива воды.




4.7 Электрическое соединение



- Электрическое питание должно соответствовать номинальному току стиральной машины 16 А.
- Все электрические подключения должны быть выполнены квалифицированным электриком авторизованного сервисного центра с учетом рекомендаций производителя и актуальных стандартных мер безопасности.
- Все электрические подключения должны быть выполнены к сети с помощью розетки с заземлением в соответствии с действующими нормами.
- Производитель не несет никакой ответственности за повреждение собственности или причинение вреда пользователю или животным, если были нарушены указанные выше рекомендации.
- Не использовать тройники и удлинители. Убедитесь в том, что мощности вашей сети будет достаточно для работы стиральной машины в ходе нагрева воды.
- Перед выполнением любых действий по обслуживанию стиральной машины отключите ее от сети питания. После установки машины доступ к сетевой розетке для отключения всегда должен оставаться доступным и должен обеспечиваться двух полярным переключателем. Не использовать стиральную машину при обнаружении повреждений в результате транспортировки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Замену шнура питания должен выполнять только квалифицированный специалист авторизованного сервисного центра. Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

5 Перед первым циклом стирки

Для удаления остатков воды, используемых на заводе-изготовителе в ходе тестирования стиральной машины, рекомендуем выполнить цикл короткой стирки без загрузки белья по следующей схеме:

1. Откройте кран с водой.
2. Закройте дверцу стиральной машины.
3. Влейте небольшое количество моющего средства (примерно 30 мл) в отделение  для основной стирки.
4. Выберите и запустите программу быстрой стирки.

6 Подготовка белья для стирки

6.1 Сортировка белья для стирки

По типу ткани/символу ухода на бирке

Хлопок, смешанные ткани, легкие в уходе/синтетические ткани, шерсть, изделия для ручной стирки.

По цвету

Разделите белое и цветное белье. Новые цветные вещи стирайте отдельно.

По загрузке

Используйте для загрузки вещи одного размера для поддержания эффективности стирки и равномерного распределения предметов в барабане.

По деликатности

Стирайте мелкие предметы (например, нейлоновые носки, пояса и пр.) и изделия с крючками (например, бюстгалтеры) в тканевом мешке или специальном мешке для стирки с замком. При стирке штор всегда удаляйте кольца или стирайте шторы в тканевом мешке.

6.2 Подготовка белья для стирки

1. Очистите все карманы

Монеты, булавки и т. д. могут повредить не только предметы стирки, но и барабан, шланг стиральной машины.

2. Зажимы и замки

Закройте все молнии, застегните все пуговицы или крючки на одежде; отдельные ремни или ленты необходимо связать вместе.

3. Удаление пятен

Пятна от крови, молока, яиц и т. д. обычно удаляются на стадии применения пятновыводителя в ходе автоматической программы стирки.

Для удаления пятен от красного вина, кофе, чая, травы и фруктов добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки дозатора моющих средств.

По мере необходимости выполните предварительную очистку пятновыводителем.

4. Окрашивание

Использовать только красители, рекомендуемые для стиральных машин. Следовать инструкциям производителя.

Пластиковые и резиновые детали могут окраситься в ходе применения красителей.

5. Загрузка белья

Открыть дверцу.

Загрузить белье в барабан, не переполняя его. Смотрите рекомендации по загрузке белья в разделе «Таблица программ стирки».

Примечание:

Перегрузка стиральной машины приведет к неудовлетворительным результатам стирки и деформированным изделиям.

Закройте дверцу.

6.3 Стиральные порошки и добавки

Для машин с фронтальной загрузкой всегда используйте высокоэффективные средства с пониженным пенообразованием. Выбор моющего средства зависит от :

- Типа ткани (хлопок, легкие в уходе/синтетика, деликатные, шерсть).
Примечание : Для стирки шерсти использовать специальные средства.
- Цвета
- Температуры стирки
- Степени и типа загрязнения

Примечания:

Белые остатки на темных тканях вызваны нерастворимыми частицами, используемыми в современных, не содержащих фосфаты, моющих средствах. В этом случае стряхните или удалите их щеткой либо используйте жидкие средства для стирки. Используйте только средства для стирки и добавки, рекомендованные для стиральных машин домашнего использования. В ходе использования средств для удаления накипи, красок или отбеливателей для предварительной стирки убедитесь в том, что они предназначены для стиральных машин, используемых в быту. Средства для устранения накипи могут содержать вещества, способные повредить вашу стиральную машину. Не используйте растворители (например, бензин и т.д.). Не стирайте в стиральной машине вещи, загрязненные растворителями или воспламеняющимися жидкостями.

Дозировка

Следуйте рекомендациям по дозировке, указанным на упаковке . Они зависят от :

- Степени и типа загрязнения
- Объема стирки

Следуйте рекомендациям производителя моющего средства: половинная загрузка: 3/4 количества, используемого для полной загрузки; минимальная загрузка (около 1 кг): 1/2 количества, используемого для полной загрузки;

- Жесткости воды в вашем регионе (узнайте информацию в компании-поставщике услуги). Мягкая вода, в отличие от жесткой, требует меньшего количества моющего средства.

Примечание:

Слишком большое количество моющего средства приводит к избыточному пенообразованию, которое существенно снижает эффективность стирки.

Если стиральная машина распознает слишком большое количество пены, она может не выполнить отжим. Недостаточное количество моющего средства со временем может привести к появлению серого цвета стираемого белья и вызвать образование отложений кальция на нагревательном элементе, барабане и шлангах.

Где размещать моющие средства и добавки

Отделение для моющих средств имеет три отсека (рис. "А")

Отсек предварительной стирки

- Моющее средство для предварительной стирки

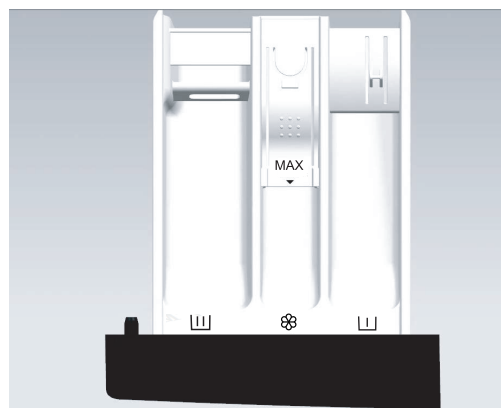
Отсек основной стирки

- Моющее средство для основной стирки
- Пятновыводитель
- Средство для смягчения воды (4 класс жесткости воды)

Отсек для кондиционера



- Кондиционер для белья
- Жидкий крахмал

В ходе заполнения отсеков жидкими средствами не превышайте отметку "Max".







А

Примечание:

- Храните порошок и добавки в безопасном, сухом и недоступном для детей месте.
- Жидкие моющие средства могут использоваться для программ с предварительной стиркой. Однако, для основной стирки необходимо использовать стиральный порошок.
- Не используйте жидкие средства в ходе программы «Отсрочка окончания» (если она есть на вашей машине).
- Чтобы предотвратить проблемы с дозированием при использовании высококонцентрированных средств или жидких моющих средств, используйте специальные шарики или пакеты, входящие в комплект к таким средствам, и помещайте их непосредственно в барабан.
- В ходе использования средств для удаления накипи, отбеливателей и красителей предварительно убедитесь в том, что они предназначены для стиральных машин. Средства для удаления накипи содержат компоненты, которые могут повредить отдельные части стиральной машины.
- Не используйте в стиральной машине какие-либо растворители (например, скипидар, бензин).
- В ходе использования крахмала поступите следующим образом :
 1. Выполните стирку по выбранной программе.
 2. Приготовьте раствор крахмала с учетом рекомендации производителя продукта.
 3. Выберите программу «Полоскание + Отжим», уменьшите скорость отжима до 800 об/мин. и начните выполнение программы.
 4. Выдвиньте отсек для моющих средств примерно на 3 см. 
 5. Вылейте раствор крахмала в отделение для стирки  , пока вода поступает в отделение для моющего средства.
 6. При наличии остатков крахмала в отделении для моющих средств после выполнения программы выполните очистку отделения для основной стирки.

7.1 Программы стирки

Программа	Мак.загрузка (кг)	Моющие средства			Выбор функции стирки				Загрузка в ходе стирки (2)	Мак. скорость отжима об/мин
		Предв. стирка 	Основная 	Смягчитель 	Темп.	Таймер	Предварит. стирка	Отжим		
Детская -, 20 * ,40°C, 60°C, 95°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	1000
Рубашки -, 20 * ,40°C, 60°C	3.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	800 ⁽¹⁾
Тёмная одежда -, 20 * ,40°C, 60°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	1000
Спортивная -, 20 * ,40°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	1000
Пуховая одежда -, 20 * ,40°C	3.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	600
Шёлк/Деликатная -, 20 * ,40°C	2.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	600
Очистка барабана 95°C	—	—	Да	—	—	*	—	—	*	600
Хлопок -, 20 * ,40°C, 60°C, 95°C	6.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	1000
 Хлопок цветной -, 20 * ,40°C, 60°C	6.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	1000
Синтетика -, 20 * ,40°C, 60°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	1000
Смешанная -, 20 * ,40°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	1000
Шерсть -, 20 * ,40°C	2.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	600
Быстрая 15'' -, 20 * ,40°C	1.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	800
Полоскание+Отжим —	6.0	—	—	*	—	*	—	*	*	1000
Отжим —	6.0	—	—	—	—	*	—	*	*	1000

* : Опция Да: Требуется дозировка — : Не может быть выбрана -: Температура ненагретой воды

(1) Для ухода за одеждой скорость отжима должна быть ограничена до 800 об / мин.


(2) “Изменить загрузку в ходе стирки” можно выбрать, если выбран режим предварительной стирки.

(3) Энергопотребление 165 кВтч в год, исходя из 220 стандартных циклов стирки для программ Хлопок при 60 °С и 40 °С при полной и частичной загрузке, а также потребления в режимах с низким энергопотреблением. Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как используется стиральная машина.


























Расход воды 8800 литров в год из расчета 220 стандартных циклов стирки для программ Хлопок при 60 °С и 40 °С при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется стиральная машина.

7.2 Программы

Вы можете следовать рекомендациям производителя на бирках одежды.

Детская	Программа для эффективного уничтожения бактерий в текстиле. Подходит для одежды малышей.
Рубашки	Рубашки и блузки из хлопка, льна, синтетических волокон или смесовых тканей.
Тёмная одежда	Темные ткани из хлопка и темные ткани, не требующие особого ухода.
Спортивная	Спортивная одежда и одежда для отдыха из микрофибры.
Пуховая одежда	Предметы с наполнителем из синтетических волокон, пригодные для машинной стирки, такие как подушки, одеяла и покрывала; также подходит для вещей, набитых пухом.
Щёлк/ Деликатная	Мягкие деликатные ткани и шелк, пригодные для машинной стирки. (См. бирку, прикрепленную к одежде).
Очистка барабана	Программа для удаления грязи и остатков бактерий, которые могут размножиться в машине после того, как она использовалась в течение определенного периода времени, особенно при регулярном использовании низкотемпературных стирок.
Хлопок	Хлопок или лен сильной и средней степени загрязнения. Для очень сильно загрязненных вещей выберите функцию «Предварительная стирка».
 Хлопок цветной	Программа для белья легкой или средней степени загрязнения. Температуру можно установить отдельно; поэтому соблюдайте инструкции, указанные на бирке одежды. Нижнее белье стирайте при температуре 60 °С. Менее загрязненное белье будет тщательно очищено при 40 °С. Скорость отжима также можно выбирать. По умолчанию установлена максимальная скорость отжима.
Синтетика	Синтетика и смешанные хлопковые ткани средней степени загрязнения.
Смешанная	Смешанное белье из хлопка и синтетики средней степени загрязнения.
Шерсть	Шерсть, пригодная для машинной стирки. (См. бирку, прикрепленную к одежде).
Быстрая 15''	Хлопок, смешанные ткани, новая одежда или одежда, которую требуется освежить.
Полоскание +Отжим	По умолчанию эта программа предусматривает два полоскания и отжим.
Отжим	Выберите скорость отжима вручную.

7.3 Обозначения на бирках одежды

Обычная стирка; Деликатное белье	Мак.темп. стирки 95°C  	Мак.темп. стирки 60°C  	Мак.темп. стирки 40°C  	Мак.темп. стирки 30°C  	Ручная стирка 	Стирка запрещена 
Отбеливание	Отбеливание в прохладной воде 			Отбеливание не допускается 		
Химчистка	Химчистка со всеми средствами 	Химчистка с тетрахлэтиленом и др. 	Химчистка в керосине, чистом спирте и R113 	Химчистка запрещена. 		
Глажение	Мах. темп. 200°C 	Мах. темп. 150°C 	Мах. темп. 110°C 	Глажение запрещено 		
Сушка	Сушить на ровной поверхности 	Сушка без отжима 	Сушка при средней температуре  Сушка при низкой температуре 	Сушка запрещена 		

8 НАСТРОЙКА ПРОГРАММ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ

8.1 Выбор программы.

Добавьте моющее средство, как описано в главе 6.3 «Моющее средство и добавки», и закройте дверцу (пожалуйста, выберите подходящее непенящееся или низкопенящееся моющее средство).

1. Поверните ручку выбора программ для выбора желаемой программы.
2. На дисплее отображается время продолжительности стирки выбранной программы (в часах и минутах).

Примечание: Фактическое время работы программы может быть скорректировано автоматически в соответствии с ситуацией стирки и может отличаться от времени отображения на дисплее.


8.2 Выбор дополнительных функций

- Нажмите один раз выбранную кнопку параметра, соответствующий индикатор включится.
- Если выбранную программу и опцию нельзя объединить, эти функции не будут выбраны автоматически и индикатор автоматически выключится.

Предварительная стирка

- Подходит для сильнозагрязненных вещей (например, земель, пылью). Программа стирки продлевается на 20 минут.

Отжим

- Программа по умолчанию использует частичную максимальную скорость отжима.
- Используйте кнопки для выбора другой скорости отжима.
- Если выбрана скорость отжима «», процесс последнего отжима будет отменен, стиральная машина только сменит воду до окончания программы.

Температура

- Каждая программа соответствует своей температуре по умолчанию. При необходимости нажмите кнопку «Темп.» для настройки температуры.

8.3 Таймер

- Функция «Таймер» позволяет запустить стиральную машину в удобное для потребителя время, например, в ночное время, когда электричество дешевле.
- Выберите программу, температуру и опции.
- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопки «Темп» + «Отжим», чтобы включить или отменить функцию «Таймер», нажмите «Темп.» для уменьшения времени и нажмите кнопку «Отжим», чтобы увеличить время. После выбора функции при помощи кнопок «Темп.» и «Отжим», больше нельзя изменять настройки. При каждом нажатии кнопки время изменяется на 3 часа. Время функции «Таймер» составляет от 3 до 12 часов. После установки программы, если другие параметры, такие как температура, скорость отжима или функция изменены, функция «Таймер» будет отменена. При выборе другой программы функция «Таймер» будет отменена. Время функции «Таймер» - это время, когда оно закончится, т.е. время стирки включено, поэтому фактически время должно быть больше времени стирки.
- Индикатор функции «Таймер» горит, когда программа запускается.
- Когда время отсчитывается до общего времени стирки, индикатор функции «Таймер» погаснет и стирка начнется.
- Чтобы отменить функцию «Таймер», поверните переключатель программ в другое положение на любую программу, прежде чем нажимать кнопку «Старт/Пауза».

8.4 Запуск

- Включите и выберите необходимую программу и соответствующие функциональные настройки, затем нажмите кнопку «Старт /Пауза», чтобы запустить программу.

8.5 Загрузка белья в ходе стирки

- Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы загрузить белье в процессе стирки. Если дверь можно открыть в процессе, индикатор блокировки двери будет мигать. Пока индикатор блокировки дверцы не погаснет, вы можете открыть дверцу, чтобы загрузить белье.

- Если индикатор блокировки дверцы не мигает, это означает, что текущая температура превышает 50°C и в стиральную машину не разрешено загружать дополнительное белье.


8.6 Изменение программы или дополнительной функции во время работы

- Поверните ручку переключателя программ в положение «ВЫКЛ» на 3 секунды, чтобы выключить машину;
- Включите стиральную машину и выберите новую программу и опции. При необходимости выберите скорость отжима.
- Повторно нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы запустить новую программу. Больше не добавляйте моющее средство.



8.7 Завершение программы

- Поверните ручку переключателя программ в положение «ВЫКЛ» на 3 секунды, чтобы выключить машину;
- Закройте кран;
- Откройте дверь и выньте постиранное белье;
- Приоткройте дверцу, чтобы просушить внутренние части машины.

8.8 Открытие/закрытие дверцы

- По завершении стирки загорается индикатор «END» (Конец) и гаснет индикатор блокировки дверцы. В это время дверь можно открыть.
- Если дверь необходимо открыть до окончания стирки, нажмите кнопку «Старт/Пауза» и если индикатор блокировки двери мигает, это означает, что условие разблокировки выполнено; через 2 минуты индикаторы блокировки двери погаснут, в это время дверь можно будет открыть; если индикаторы блокировки двери не мигают, это показывает, что условие разблокировки не выполнено; в такой ситуации, если дверь требуется открыть, поверните ручку переключателя программ в положение «ВЫКЛ.» на 3 секунды, чтобы выключить машину и перезапустить стиральную машину; выберите процедуру «Отжим» и установите скорость отжима «». По окончании процедуры загорятся индикаторы блокировки дверей и в это время дверь можно открыть.
- Никогда не открывайте дверцу с силой во время работы машины, иначе вы можете повредить дверной замок.
- Чтобы открыть дверь, возьмитесь за ручку двери и потяните. Закройте дверцу, нажав на нее без чрезмерного усилия до щелчка.

8.9 Блокировка

- Для обеспечения безопасности детей машина оснащена функцией «Блокировка». Когда программа запустится, одновременно нажмите кнопку «Отжим + Предварительная стирка», загорится индикатор «Предварительная стирка» и индикатор «», значит включена функция блокировки.
- Когда установлена блокировка, все функциональные кнопки будут скрыты.
- Когда программа запустится, одновременно нажмите кнопку «Отжим + Предварительная стирка», загорится индикатор «Предварительная стирка» и индикатор «», функция блокировки отключится.
- При отключении питания функция блокировки автоматически отключается.

9.1 Очистка фильтра

Мы рекомендуем вам проверять и очищать фильтр регулярно, по крайней мере, два или три раза в год.

Особенно:

- Если прибор не сливает воду должным образом или не выполняет циклы отжима.
- Если насос заблокирован инородным телом (например, пуговицами, монетами или английскими булавками).

ВАЖНО: Перед сливом воды из стиральной машины убедитесь, что вода остыла.

1. Выключите стиральную машину и отключите ее от сети.
2. В зависимости от модели снимите панель, удерживая её с обеих сторон, толкая вниз и наклоняя вперед. Или нажмите на выступы с обеих сторон и снимите ее.
3. Подставьте емкость под фильтр.
4. Откройте фильтр, но не удаляйте его полностью. Медленно поверните фильтр против часовой стрелки, пока вода не начнет стекать.
5. Подождите, пока вытечет вся вода.
6. Теперь полностью открутите фильтр и снимите его.
7. Очистите фильтр и камеру фильтра.
8. Убедитесь, что в отверстии насоса нет посторонних предметов и он свободно движется.
9. Снова вставьте фильтр и закрутите его по часовой стрелке до упора.
10. Установите панель на место.
11. Снова включите стиральную машину в розетку.
12. Выберите программу и запустите ее.



9.2 Слив остаточной воды

Перед тем, как слить остатки воды, выключите стиральную машину и выньте вилку из розетки. Снимите панель. Подставьте емкость под фильтр.

1. Откройте фильтр, но не удаляйте его полностью. Медленно поворачивайте фильтр против часовой стрелки, пока вода не начнет стекать.
2. Подождите, пока не вытечет вся вода.
3. Теперь полностью открутите фильтр и снимите его.
4. Осторожно наклоните стиральную машину вперед, чтобы вода могла вытечь.
5. Установите фильтр на место и закрутите его по часовой стрелке до упора.
6. Установите на место панель.

9.3 Уход и обслуживание

Наружные поверхности и панель управления

- Поверхности можно очищать мягкой влажной тканью.
- Допускается использование немного нейтрального моющего средства (неабразивного).
- Затем необходимо просушить поверхности мягкой тканью.

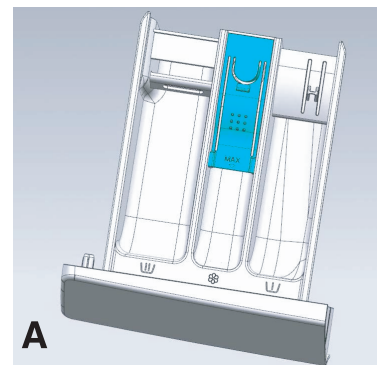
Не используйте горючие жидкости для очистки стиральной машины.

Отделение для моющих средств:

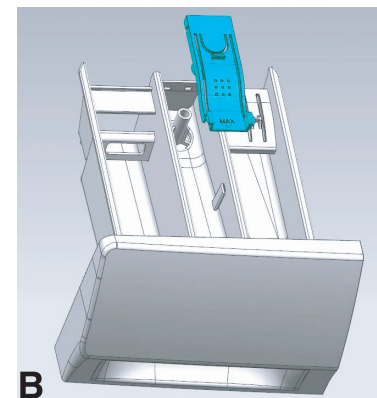
1. Нажмите на вкладыш в отделение для кондиционера и снимите отделение для моющих средств (рис. «А»).
2. Снимите вкладыш из отделения для кондиционера (рис. «В»).
3. Промойте все детали под проточной водой.
4. Установите на место вкладыш в отделение для кондиционера и вставьте обратно отделение для моющих средств.

Фильтр

- Регулярно проверяйте и очищайте фильтр, не реже двух-трех раз в год (см. раздел «Очистка фильтра»).



A



B

Дверной уплотнитель

- При необходимости протрите влажной тканью.
- Периодически проверяйте состояние дверного уплотнения.

Шланг подачи воды

Регулярно проверяйте шланг подачи воды на предмет хрупкости и трещин, при необходимости заменяйте его новым шлангом того же типа (можно приобрести в сервисной службе или у специализированного дилера).

Сетчатый фильтр для подключения воды

Регулярно проверяйте и очищайте сетчатый фильтр.

Для стиральных машин со шлангом подачи воды, как показано на рисунках.

1. Закройте кран и ослабьте шланг подачи воды на кране.
2. Очистите внутренний сетчатый фильтр и снова подсоедините шланг подачи воды к крану.
3. Затем открутите шланг подачи воды на задней стороне стиральной машины.
4. С помощью универсальных плоскогубцев снимите сетчатый фильтр с разъема стиральной машины и очистите его.
5. Установите сетчатый фильтр и снова прикрутите шланг.
6. Откройте кран и убедитесь, что соединения полностью водонепроницаемы.

**10 ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ**

В зависимости от модели ваша стиральная машина оснащена различными автоматическими функциями безопасности. Это позволяет своевременно обнаруживать неисправности, а затем система безопасности может соответствующим образом реагировать. Эти неисправности часто настолько незначительны, что их можно устранить в течение нескольких минут.

Стиральная машина не запускается.

Необходимо проверить:

- Вставлена ли сетевая вилка в розетку.
- Правильно ли работает сетевая розетка (используйте настольную лампу или аналогичный прибор для проверки).
- Правильно ли закрыта дверца.
- Нажата кнопка «Старт/Пауза».

Стиральная машина останавливается во время выполнения программы.

Необходимо проверить:

- Закрыта ли дверь и кнопка «Старт/Пауза» нажата. Закройте дверцу и снова нажмите кнопку «Старт/Пауза».
- Убедитесь, что внутри не слишком много пены, машина может перейти в режим гашения пены. Через некоторое время машина снова запустится автоматически.
- Сработала система безопасности стиральной машины.

В конце стирки остатки моющего средства и добавок в отсеке для моющих средств.

Необходимо проверить:


- Правильно ли установлена крышка дозатора в отделении для моющих средств, все ли детали чистые (см. «Уход и обслуживание»).
- Достаточно ли воды поступает.
- Сетчатые фильтры шланга подачи воды могут быть заблокированы (см. «Уход и обслуживание»).

Стиральная машина вибрирует во время отжима.

Необходимо проверить:

- Правильность установки стиральной машины.
- Сняты ли транспортировочные болты. Перед использованием машины обязательно снимите транспортировочные болты.

Плохой результат окончательного отжима

- Стиральная машина имеет систему обнаружения и коррекции дисбаланса. Если загружены отдельные тяжелые предметы (например, халаты), эта система может уменьшить скорость отжима автоматически или даже полностью прервать отжим, если обнаруживается слишком большой дисбаланс даже после нескольких запусков отжима.
- Если в конце цикла белье остается слишком влажным, выньте несколько вещей и повторите цикл отжима.
- Чрезмерное пенообразование может помешать отжиму. Используйте правильное количество моющего средства.
- Убедитесь, что переключатель скорости отжима установлен в положение «».

ВНИМАНИЕ:

- Все соединения должны быть надежно закреплены.
- Не позволяйте детям управлять стиральной машиной, залезать на нее, находиться рядом с ней или внутри нее.
- Обратите внимание, что во время стирки температура поверхности загрузочного люка может нагреваться.

Прежде чем обращаться в сервисную службу:

- Попробуйте решить проблему самостоятельно (см. «Возможные проблемы и их устранение»).
- Перезапустите программу, чтобы проверить, решилась ли проблема сама собой.
- Если стиральная машина продолжает работать неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Код ошибки

Во время выполнения программы стиральная машина останавливается.

Код ошибки будет отображаться с некоторыми индикаторами:

- означает, что свет горит; □ означает, что свет выключен.

Дверной замок неисправен (F13): горит индикатор (рис.1).

Проверьте, закрыта ли дверь и нажмите кнопку «Старт/Пауза»; если неисправность сохраняется, отключите прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр (см. «Сервисное обслуживание»).

12ч ■ 95	□ 1000	□ Блокировка
9ч ■ 60	□ 800	□ Конец
6ч ■ 40	□ 600	■ Таймер
3ч ■ 20-*	■ ☒	■ Предв. стирка

рис.1

Неисправность дренажного шланга (F13) :(рис.2)

Использованная воды не сливается.

Стиральная машина останавливается на соответствующем этапе программы. Отключите ее от сети.

Необходимо проверить:

- Нет ли на сливном шланге перегибов;
- Не заблокированы ли насос или фильтр (см. «Очистка фильтра»).

ВАЖНО: Перед сливом воды из стиральной машины убедитесь, что вода остыла.

- Сливной шланг замерз.

Снова подключите стиральную машину к розетке. Если неисправность не исчезла, отключите ее от сети и свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

12ч ■ 95	□ 1000	□ Блокировка
9ч ■ 60	□ 800	□ Конец
6ч ■ 40	□ 600	■ Таймер
3ч ■ 20-*	□ ☒	■ Предв. стирка

рис.2

Электронный модуль вышел из строя (F05, F04,F23,F07,F06) (рис.3,рис.4,рис.5,рис.6, рис.7)

- Поверните ручку переключателя программ в положение «ВЫКЛ» на 3 секунды, чтобы выключить стиральную машину, затем попробуйте выбрать желаемую программу; если неисправность сохраняется, отключите стиральную машину от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр (см. «Сервисное обслуживание»).

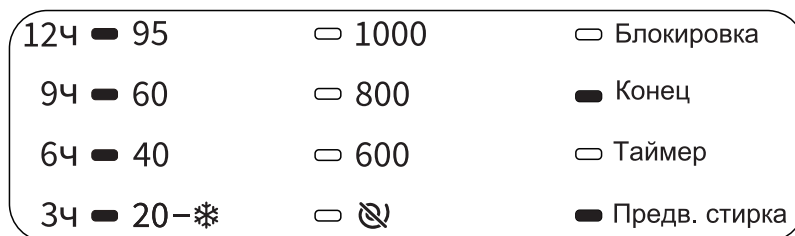


рис.3 Сломался температурный датчик

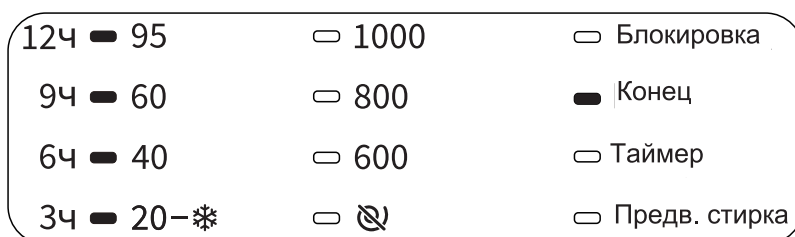


рис.4 Сломался водонагреватель

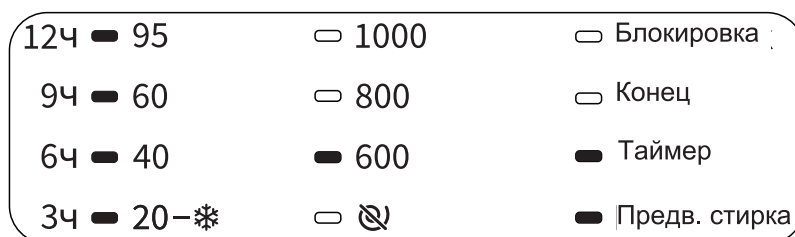


рис.5 Сломался датчик уровня воды

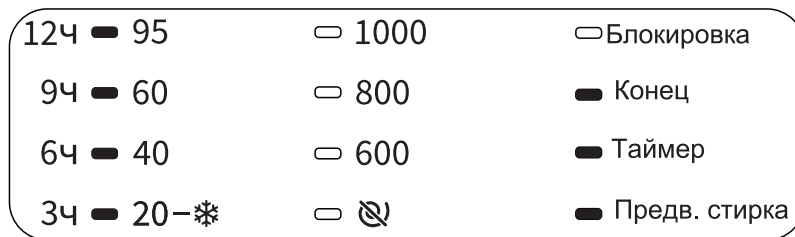


рис.6 Ошибка работы двигателя

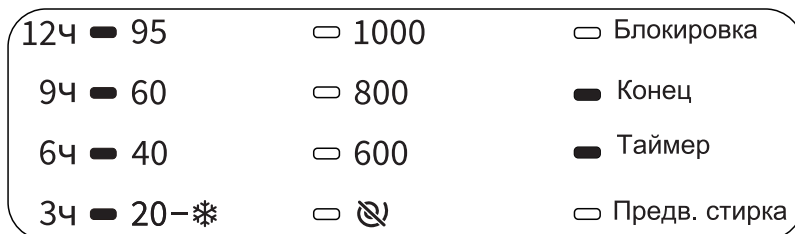


рис.7 Ошибка работы скорости двигателя

Неисправность подачи воды (F01) :(рис.8)

В стиральной машине нет воды или ее недостаточно.

Необходимо проверить:

- Водопроводный кран полностью открыт и в нем имеется достаточное давление воды.
- На шланге подачи воды имеются перегибы.
- Сетчатые фильтры шланга заблокированы (см. «Уход и обслуживание»).
- Шланг подачи воды замерз.

После устранения проблемы перезапустите программу, нажав «Старт/Пауза». Если неисправность сохраняется, отключите стиральную машину от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр (см. «Сервисное обслуживание»).

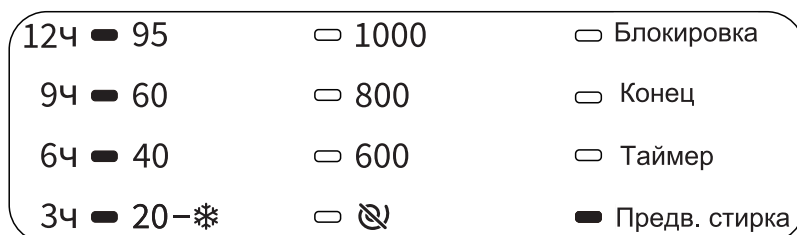


рис.8

Превышается уровень воды (F24):(рис.9)

- Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы отменить код ошибки и запустить программу. Если неисправность сохраняется, отключите стиральную машину от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр (см. «Сервисное обслуживание»).

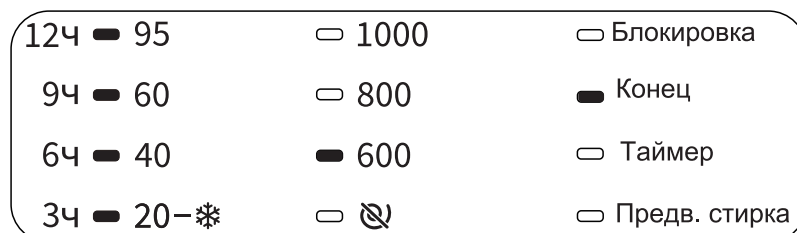


рис.9

Ошибка при открытии двери (F14).(рис.10)

- Действие: Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для открытия дверцы. Блокировка не будет снята, пока дверь не будет разблокирована. Или поверните ручку переключателя программ в положение «ВЫКЛ» на 3 секунды, чтобы выключить стиральную машину. Отображение ошибки пропадет.

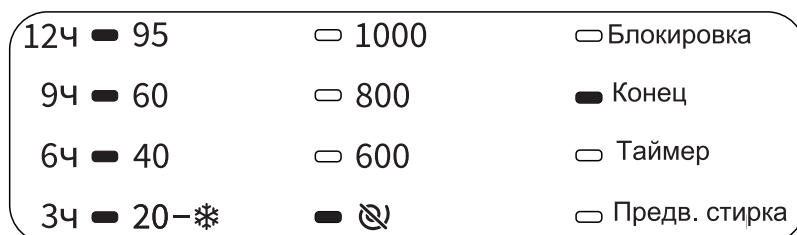


рис.10

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	HWM 46101W
Допустимая загрузка	6 кг
Максимальная скорость отжима	1000 оборотов/минута
Напряжение/Частота	220-240В ~ 50Гц
Максимальная мощность	1800 Вт
Давление воды	0.1 МПа - 1МПа
Размеры (ШхГхВ)	595×458×845 мм
Вес нетто	55кг
Класс энергопотребления	A++
Данные уровня шума выражаются в дБ и округляются до ближайшего целого числа на этапах стирки и отжима для стандартной программы стирки Хлопок 60°C при полной загрузке	58/76
Продолжительность основной стирки (мин) - стандартная программа Хлопок 60°C при полной загрузке - стандартная программа Хлопок 60°C при частичной загрузке - стандартная программа Хлопок 40°C при частичной загрузке	230 230 200
Время программы (мин) - стандартная программа Хлопок 60°C при полной загрузке - стандартная программа Хлопок 60°C при частичной загрузке - стандартная программа Хлопок 40°C при частичной загрузке	270 270 240
Остаточное содержание влаги (%) - стандартная программа Хлопок 60°C при полной загрузке - стандартная программа Хлопок 60°C при частичной загрузке - стандартная программа Хлопок 40°C при частичной загрузке	60 62 62
Потребление энергии (кВтч) - стандартная программа Хлопок 60°C при полной загрузке - стандартная программа Хлопок 60°C при частичной загрузке - стандартная программа Хлопок 40°C при частичной загрузке	0.75 0.78 0.65
Расход воды при основной стирке (л) - стандартная программа Хлопок 60°C при полной загрузке - стандартная программа Хлопок 60°C при частичной загрузке - стандартная программа Хлопок 40°C при частичной загрузке	15 10 10
Общее потребление воды (л) - стандартная программа Хлопок 60°C при полной загрузке - стандартная программа Хлопок 60°C при частичной загрузке - стандартная программа Хлопок 40°C при частичной загрузке	45 35 35
Годовое потребление энергии ⁽¹⁾ (кВт)	165
Годовое потребление воды ⁽²⁾ (л)	8800
Класс эффективности отжима по шкале от G (наименее эффективный) до A (наиболее эффективный).	C
Продолжительность режима ожидания (мин)	2
Встраиваемая	нет

(1) Потребление энергии основано на 220 стандартных циклах стирки для программ Хлопок цветной при 60°C и 40°C при полной и частичной загрузке, а также на потреблении в режимах с низким энергопотреблением. Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как используется стиральная машина.

(2) Расход воды основан на 220 стандартных циклах стирки для программ Хлопок цветной при 60°C и 40°C при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется стиральная машина.

(3) Программы Хлопок цветной 60°C и 40°C - это стандартные программы стирки, к которым относится информация на этикетке, эти программы подходят для стирки белья из хлопка с обычной степенью загрязнения, они являются наиболее эффективными программами с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды.

(4) Потребляемая мощность в выключенном состоянии составляет 0,49 Вт, при включенном режиме - 0,90 Вт.

(5) Тип мощных средств, подходящих для различных температур стирки.

Сервисное обслуживание

По вопросам гарантии и сервиса обращаться:

E-mail: service@holberg.ru

Телефон: +7 (4012) 524-548

Произведено по заказу: Общество с ограниченной ответственностью “АБ Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Импортер: Общество с ограниченной ответственностью “АБ Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Гарантийный срок указан в гарантийном талоне.



Срок службы изделия – не менее 5 лет со дня начала эксплуатации.

Продукция компании HOLBERG.
Произведено в Китае

